



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 11.10.2019
COM(2019) 458 final

ANNEX

BILAG

til

Forslag til Rådets afgørelse

om den holdning, der skal indtages på Unionens vegne i Det Blandede CETA-Udvalg, som er nedsat i medfør af den samlede økonomi- og handelsaftale (CETA) mellem Canada på den ene side og Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den anden side, i forbindelse med vedtagelse af en afgørelse om proceduren for vedtagelse af fortolkninger i overensstemmelse med artikel 8.31.3, og artikel 8.44.3, litra a), i CETA som bilag til dets forretningsorden

BILAG

UDKAST TIL

AFGØRELSE nr. [.../2019] TRUFFET AF DET BLANDEDE CETA-UDVALG

af...

om vedtagelse af en procedure for vedtagelse af fortolkninger i overensstemmelse med artikel 8.31.3, og artikel 8.44.3, litra a), i CETA som bilag til dets forretningsorden

DET BLANDEDE CETA-UDVALG HAR —

under henvisning til artikel 26.1 i den samlede økonomi- og handelsaftale mellem Canada på den ene side og Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den anden side (i det følgende benævnt "aftalen"), særlig artikel 26.1.4, litra d), og artikel 26.2.4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til aftalens artikel 26.1.4, litra d), vedtager Det Blandede CETA-Udvalg selv sin forretningsorden.
- (2) I henhold til aftalens artikel 26.2.1, litra b) er Udvalget for Tjenesteydelser og Investeringer et af de specialudvalg, der er nedsat ved aftalen.
- (3) I henhold til aftalens artikel 26.2.4, fastsætter og ændrer specialudvalgene selv deres forretningsorden, hvis de finder det hensigtsmæssigt.
- (4) Regel 14.4, i Det Blandede CETA-Udvalgs forretningsorden (afgørelse 001/2018 truffet af Det Blandede CETA-Udvalg af 26.9.2018) fastsætter, at medmindre specialudvalgene beslutter andet, jf. aftalens artikel 26.2.4, finder forretningsordenen tilsvarende anvendelse på specialudvalgene og andre organer, der nedsættes i henhold til aftalen.
- (5) I overensstemmelse med aftalens artikel 8.9.1, bekræfter parterne på ny deres ret til at regulere i offentlighedens interesse for at nå legitime politiske mål, såsom beskyttelsen af den offentlige sundhed, sikkerhed, miljøet, herunder klimaændringer og biodiversitet, den offentlige orden, social- eller forbrugerbeskyttelse eller fremme og beskyttelse af kulturel mangfoldighed.
- (6) For at sikre, at retterne, der oprettes i henhold til afdeling F (bilæggelse af investeringstvister mellem investorer og stater) i aftalens kapitel otte (investering), under alle omstændigheder respekterer parternes hensigt, som fastsat i aftalen, indeholder aftalen, i overensstemmelse med stk. 6, litra e), i det fælles fortolkende instrument om aftalen, bestemmelser, der giver parterne mulighed for at udstede bindende fortolkende bemærkninger, og parterne bekræfter på ny, at Canada og Den Europæiske Union og dens medlemsstater er fast besluttet på at anvende disse bestemmelser for at undgå og rette enhver fejlfortolkning af aftalen foretaget af retterne.
- (7) Hvis der opstår alvorlig bekymring med hensyn til fortolkningsspørgsmål, der kan påvirke investeringer, kan Udvalget for Tjenesteydelser og Investeringer i henhold til aftalens artikel 8.31.3, og artikel 8.44.3, litra a), efter aftale mellem parterne og efter, at parternes respektive interne krav og procedurer er opfyldt, henstille til Det Blandede CETA-Udvalg at vedtage fortolkninger af aftalen. En fortolkning, der er vedtaget af Det Blandede CETA-Udvalg er bindende for de retter, der er oprettet i henhold til afdeling F (bilæggelse af investeringstvister mellem investorer og stater) i

aftalens kapitel otte (investering). Det Blandede CETA-Udvalg kan beslutte, at en fortolkning skal have bindende virkning fra en bestemt dato —

BESTEMT FØLGENDE:

Artikel 1

1. Proceduren for vedtagelse af fortolkninger i henhold til aftalens artikel 8.31.3, og 8.44.3, litra a), som fastsat i bilaget til denne afgørelse, vedtages hermed som bilag til Det Blandede CETA-Udvalgs forretningsorden.
2. Bilaget udgør en integrerende del af Det Blandede CETA-Udvalgs forretningsorden (afgørelse 001/2018 truffet af Det Blandede CETA-Udvalg af 26.9.2018).

Artikel 2

Bilaget udgør en integrerende del af denne afgørelse.

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres og træder i kraft på datoen for ikrafttrædelsen af afdeling F (bilæggelse af investeringstvister mellem investorer og stater) i aftalens kapitel otte (investeringer), forudsat at parterne udveksler skriftlige meddelelser, via diplomatiske kanaler, til bekræftelse af, at de har opfyldt de nødvendige interne krav og procedurer.

Udfærdiget i ..., den ...

På Det Blandede CETA-Udvalgs vegne
Formændene

BILAG

BILAG TIL DET BLANDEDE CETA-UDVALGS FORRETNINGSORDEN

1. I tilfælde, hvor en part har alvorlige betænkeligheder med hensyn til fortolkningen af aftalen, der kan påvirke investeringer, herunder hvis parten har alvorlige betænkeligheder i forbindelse med en specifik foranstaltning, for hvilken der er indgivet en anmodning om konsultationer i henhold til aftalens artikel 8.19 (konsultationer) af en investor fra den anden part, der hævder at en sådan foranstaltning er i strid med en forpligtelse i henhold til aftalens kapitel otte (investering):
 - a) kan parten kan henvide sagen skriftligt til Udvalget for Tjenesteydelser og Investeringer
 - b) i tilfælde af henvisning i henhold til litra a) indleder parterne straks konsultationer i Udvalget for Tjenesteydelser og Investeringer og
 - c) Udvalget for Tjenesteydelser og Investeringer træffer afgørelse om sagen hurtigst muligt.
2. Hver part skal tage behørigt hensyn til den anden parts bemærkninger vedrørende aftalens artikel 8.31, stk. 3, og bestræbe sig på at behandle sagen rettidigt og på en gensidigt tilfredsstillende måde.
3. Ved enighed mellem parterne, og efter at have afsluttet deres respektive interne krav og procedurer kan Udvalget for Tjenesteydelser henstille til Det Blandede CETA-Udvalg at vedtage fortolkninger af en eller flere relevante bestemmelser i aftalens kapitel otte (investering). Disse fortolkninger kan bl.a. vedrøre spørgsmålet om, hvorvidt og på hvilke betingelser en bestemt type foranstaltning skal anses for forenelig med aftalens kapitel otte (investering).
4. Hvis Udvalget for Tjenesteydelser og Investeringer beslutter at henstille til Det Blandede CETA-Udvalg at vedtage en fortolkning, træffer Det Blandede Udvalg en beslutning herom hurtigst muligt.
5. En fortolkning, der er vedtaget af Det Blandede CETA-Udvalg er bindende for retten og appelretten, der er oprettet i henhold til afdeling F (bilæggelse af investeringstvister mellem investorer og stater) i aftalens kapitel otte (investering). Det Blandede CETA-Udvalg kan beslutte, at en fortolkning skal have bindende virkning fra en bestemt dato.
6. Fortolkninger, der er vedtaget af Det Blandede CETA-Udvalg offentliggøres straks og sendes til parterne og til formændene for retten og appelretten, som sikrer at fortolkningerne meddeles til rettens og appelrettens afdelinger, der er oprettet i henhold til afdeling F (bilæggelse af investeringstvister mellem investorer og stater) i aftalens kapitel otte (investering).